

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI<sup>e</sup> siècle apparentés au \*Trésor des joyeuses inventions\*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Jardin de plaisance et fleur de rhétorique](#)[Collection](#)[Édition : 1501c. - Jardin de plaisance et fleur de rethorique - Vérard](#)[Item](#)[1501c\_Jardinplais\_Verard] Adieu mon Amy tousdis en soussy

## **[1501c\_Jardinplais\_Verard] Adieu mon Amy tousdis en soussy**

### **Présentation générale du poème**

Titre de la pièceAutre Rondel.

Incipit non moderniséAdieu mon amy tousdis en soussy

### **Les pages**

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### **Présentation de l'exemplaire**

Formatin-2

Imprimeur-libraire[Vérard, Antoine]

Date1501c

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb33440286d>

Type de numérisationNumérisation totale

Remarquesmodernisation???

### **Emplacement du poème**

Rang dans le recueiln° 290

FoliotationP4v, P5r

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

### **Informations sur la notice**

Contributeur(s)Parra, Marine

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 03/02/2018 Dernière

modification le 04/11/2021

---

Et si cognois bien aux planettes  
Tous voz faulx tours qui sont diuers

Se vous pensez qu'ilz soient couuers  
Par dieu point ne fault de lunettes  
Je le voy bien &c.

De tout mon vueil iay le reuers  
Et nay couleurs fors de brunettes  
De vous aymer ce sont sonnettes  
Car sans auoir les peulx ouuers  
Je le voy bien selon les vers

#### Autre rondel

**N** Ce coup nest mon cuer plus mien  
Ne ie ny vueil auoir plus rien  
Car la belle le ma tolu  
Et aussi ie lay bien voulu  
Car ce qui luy plaist me plaist bien

Amours par son tresdoulx maintien  
La enuoye et ie le tien  
Ja son vueil nen soit deuolu  
A ce coup nest &c.

Car cest mon amour tertien  
Non tout sans ce que iape de bien  
Tout empraint de fin or moulu  
Qui peut auoir roty voulu  
Faire du mien comme du sien  
A ce coup nest &c.

#### Autre rondel

**M** e ma ioye nest plus nouvelle  
Se ne suis vostre retenu  
Tousiours a vous me suis tenu  
En soustenant vostre querelle

Car quant premierement vous by  
A vous seruir ie masseruis  
Et fut par vous mon cuer rayy  
Pour la beaulte quen vous ie vis

Pour dieu ne me soyez pas telle  
Que soyé de vous descongneu  
Car a la mort ie suis venu

#### feuille

Se vous m'estes en riens cruelle  
De ma ioye &c.

#### Autre rondel

**E** men vois et mon cuer demeure  
Avec maleur qui mecueurt seure  
Et nest espoir qui me conforte  
Car ma douleur est si trefforte  
Qu'il nest plaisir qui me sequeure

Ha fortune si fort me nuy  
Que iours et nuy  
Par quoy mon mal tousiours empire  
Et tant quen danger ie suis  
De mourir/puis  
Que tu napaises mon martire

Car en langueur suis a toute heure  
Et sans cesser gemis et pleure  
Pour les griefz maulx que tant ie porte  
Par quoy si fort me desconforte  
Dul nest douleur qua moy naqueure  
Je men vois &c.

#### Autre rondel

**R** equiescant las in pace  
Le monde sen va en l'empire  
Plus il ne va chanter ne rire  
La mort a tout plaisir casse

Ha bonnes gens tout est passe  
Desormais nous pouons bien dire  
Requiescant las in pace

Tout nostre bien est amasse  
Que dieu vueille la mort mauldire  
Et ny scauons rien contredire  
Fors quant le corps est trespasse  
Requiescant &c.

#### Autre rondel

**D**ieu mon amy tousdis en souffry  
Jcy demourray et le ceteray  
Car ie nay a qui  
Dire mon ennuy /na nul nay refuy

Helas que feray  
A dieu mon amy ꝛc.

Pour dieu ie vous pry/brief reueuez cy  
Car iamais nauray  
Jusques vous verray bon iour ne demp  
A dieu mon amy ꝛc.

¶ Autre rondel

**D**E mourir dueil faire entreprise  
Pour hors de ce monde me traire  
Car ce temps cy mest si contraire  
Que treffort ma vie en desprise

Aussi ma droite destinee  
Est de tout temps viure en languueur  
Bien voy que ma vie est finnee  
Par ce quon me tient tel rigueur

Saultruy veult que son dueil tant prise  
Que du mien luy dueille complaire  
Doubler luy fault tout son affaire  
Sans quape contredit ne repulse  
De mourir dueil ꝛc.

¶ Autre rondel

**C**este derreniere Venue  
Auons fait nouuelle alianee  
Mon amy et moy bien/ie pense  
Que loyaulment sera tenue

Car vraiment ie suis bien seure  
Que noz deux cueurs sentraimeront  
Puis quen moy le sien fait demeure  
Tous dung vouloir pareil seront

Ma loyaulte sera congneue  
Sans y auoir iamais muance  
De mon coste pour nul de france  
Puis que sius sa chere tenue  
A ceste derreniere ꝛc.

¶ Autre rondel

**D**e gaigneres vous a ma mort  
Sil adient que par vous ie meure  
quat ie neuz oncq vouloir vne heure  
Damer que vous mon seul confort

kyppix

Helas mamour napez enuie  
De me faire finer mes iours  
Et me sauluez ma poure vie  
Qui vous seruira atousiours

Du autrement mon desconfort  
Occira ie vous en assure  
Se vostre pitie ne sequeure  
Mon cuer qui vous ayme si fort  
Que gaignerez vous ꝛc.

¶ Autre rondel

**D**ieu vous dy la serme a loeil  
A dieu ma tresgente mignonne  
A dieu sur toutes la plus bonne  
A dieu vous dy qui mest grant dueil

A dieu a dieu mamour/mon dueil  
Mon poure cuer vous laisse et donne  
A dieu vous dy ꝛc.

A dieu par qui du mal racueil  
Mille fois plus que mot ne sonne  
A dieu du monde la personne  
Dont plus me loue et plus me dueil  
A dieu vous dy ꝛc.

¶ Autre rondel

**M**on cuer mest icy venu dire  
Se ie men vois quil demourra  
Du autrement il se mourra  
De dueil/de desconfort/et de ire

Je ne dueil pas contredire  
Pour ce face ce quil pourra  
Mon cuer ꝛc.

De paour nay ie point quil sadire  
Quen aussi bon lieu se prendra  
Qua tousiours mais mieulx en vaudra  
J'auroie tout de len escondire  
Mon cuer ꝛc.

¶ Autre rondel

**C**oeur trouble/le sens perdu  
Me suis trouue tout esperdu  
Que ie ne scay que ie faisoie